#### FIVA SAVKOVIĆ

# The Calling Metaphor in Paul's Epistles

Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 2. Reihe

Mohr Siebeck

## Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament · 2. Reihe

Herausgeber/Editor Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber/Associate Editors

Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala) Christina M. Kreinecker (Leuven) · Tobias Nicklas (Regensburg) Janet Spittler (Charlottesville, VA) · J. Ross Wagner (Durham, NC)

638



#### Fiva Savković

## The Calling Metaphor in Paul's Epistles

A Study of Paul's καλέω-Terminology in Light of Cognitive Metaphor Theory

Fiva Savković, born 1983; 2002–07 studies of World Literature and Literary Theory; 2007–13 studies of Orthodox Theology; 2018–25 doctoral studies at the Faculty of Orthodox Theology; 2025 PhD in Theology (University of Belgrade); lives at the Serbian Orthodox monastery of Gradac.

orcid.org/0009-0009-0340-1567

ISBN 978-3-16-164655-3 / eISBN 978-3-16-164656-0 DOI 10.1628/978-3-16-164656-0

ISSN 0340-9570 / eISSN 2568-7484

(Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at https://dnb.dnb.de.

© 2025 Mohr Siebeck, Tübingen.

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems. The right to use the content of this volume for the purpose of text and data mining within the meaning of Section 44b UrhG (Urheberrechtsgesetz) is expressly reserved.

Printed on non-aging paper.

Mohr Siebeck GmbH & Co. KG, Wilhelmstraße 18, 72074 Tübingen, Germany www.mohrsiebeck.com, info@mohrsiebeck.com

## For Tobias Nicklas and Jörg Frey, whose involvement made all the difference

#### **Preface**

This book is the result of the translation and revision of my doctoral dissertation, defended in 2025 at the Faculty of Orthodox Theology, Belgrade University. The possibility to study for a doctoral degree in theology was a special opportunity and a real challenge for me as a nun in the Serbian Orthodox Church. Writing a dissertation for one in my situation in life was a trail that needed to be blazed and was filled with numerous obstacles and difficulties, as is often the case for such an endeavour.

My initial inspiration to embark on this journey and the support and guidance that followed came from my supervisor, Professor Predrag Dragutinović. He encouraged me to venture into the world of theology and introduced me to its beauties. Without Predrag's guidance, the Serbian version of this dissertation would not have been brought to fruition, nor would I have had the opportunity to connect with the wider community of theologians who have helped me expand my horizons beyond my local environment. On this occasion, I would like to express my deepest appreciation to him.

Along the path, however, I also met Professors Tobias Nicklas and Jörg Frey, whose expertise and unofficial mentorship have helped me achieve my goals in a crucial way. While working on my dissertation, I translated it into English to benefit from their supervision. They reviewed it without reservation, exceeding all expectations. Their intervention in my studies was distinguished by its intellectual breadth, moral depth, and practical relevance. It was wholehearted, voluntary, enthusiastic, all-encompassing, and continuous. I found the collaboration with them to be a truly enriching experience, marked by a valuable exchange of knowledge and perspectives that not only deepened my understanding of the subject but also fostered personal growth and connection. It was this experience that led me to publish my dissertation with Mohr Siebeck. Therefore, I am delighted by the opportunity to dedicate this book to these remarkable individuals and theologians, with gratitude for their enormous support in bringing it to light.

Fiva Savković

#### Table of Contents

Preface	VII
Table of Contents	IX
List of Abbreviations	
List of Tables	
List of Figures	
Chapter 1: Introduction	1
Chapter 1. Introduction	1
1.1 The Research Horizon(s) of This Study	1
1.1.1 The Concept of Calling in the Letters of Apostle Paul	1
1.1.2 Paul's Usage of καλέω Terminology	2
1.1.3 Metaphor as a Means of Reflection and Interpretation	3
1.2 The Current State of Research	6
1.3 The Starting Point, Questions, and Importance of This Research	13
1.4 Sources.	
1.5 Research Tools and Methods	18
1.6 The Structure of the Study	19
Part I: Metaphors in Cognition and Verbal Expression	23
Chapter 2: Metaphor and Its Main Characteristics	25
2.1 Ancient Conceptualizations of Metaphor	25
2.2 Modern Philosophical Perspectives on Metaphor	
2.2.1 Black's Review of Ancient Understandings of Metaphor	32
2.2.2 Toward a More Profound Approach:	
Interaction Theory of Metaphor	35
2.2.3 Ricoeur's Rediscovering Heuristic Contribution of Metaphor	37
2.3 Cognitive Metaphor Theory: Metaphor as a Means of Perception	
2.3.1 Cognitive Semantics: The Embodiment of Meaning	38
2.3.2 Image-Schemata Patterns of Perception	39
a. Image-schemata	39

b. FORCE image-schemata40
c. Metaphorical Elaboration of Image-Schemata4
2.4 Conceptual Metaphor
2.4.1 Definition and Structure
2.4.2 Grounding of Metaphors
a. The Invariance Hypothesis4
b. Correlation of Experience vs.
Comparing Cognitive Models40
c. Mapping of the Central Knowledge4
d. Metonymic Motivation48
2.4.3 Schematic Structure
2.4.4 Universality, Conventionality, and Novelty 50
2.4.5 Elaboration
2.4.6 Function and Application54
2.4.7 Identification and Research
a. Conceptual Approach55
b. Discursive Approach50
2.4.8 The Validity of the Diachronic Study
of Conceptual Metaphors5
2.4.9 Conceptual Metaphor and Biblical Studies
2.5 Summary: Conceptualization of Metaphor
and Methods for Its Research Within This Study6
Chapter 3: Directive Speech Acts and Their Metaphorical Aspects
3.1 Directive Speech Acts: Structure and Function
3.2 Metaphorical Perception of Directives
in Terms of Force Image-schema
3.3 Directives and COMPULSION Image-schema
3.4 Metaphorical Aspects of Speech Acts and the Following Study
or recompliance of speech recommendation recommendation in the second reco
Part II: Metaphor of Calling in Paul's Literary Context
Chapter 4: Metaphorical Aspects
of the Call in Old Testament Narratives
of the Can in Old Testament Ivariatives
4.1 Call as an Instance of Divine Speech: Introductory Observations 79 4.2 The Metaphorical Grounding of the Divine Call
in Old Testament Narratives

4.2.1 Call Narratives: Literary Features, Structure, and Functio 4.2.2 Divine Speech Act in the Call Narratives	
4.2.3 Image-Schematic Perception of the Divine Call	87
4.2.4 Metaphorical Perception of the Divine Call	89
4.3 Metaphorical Implications of the Divine Call	91
Chapter 5: The Calling Metaphor in Deutero-Isaiah	95
5.1 The Divine Call as a Motif	
of the Hebrew and Greek Versions of Isa 40–55	
5.2 Metaphorical Instances of καλέω Terminology in Isa 40–55	
5.2.1 Calling Justice (41:1–4)	
5.2.2 The Calling of Israel (41:8–9; 43:1–7)	
5.2.3 The Calling of Cyrus (45:4; 46:11; 48:15)	
5.2.4 The Calling of Lord's Servant (42:6–7; 49:1–6)	
5.2.5 The Calling of Abraham (51:2)	
one improductions of the Culturg Procupitor in 18th 10 commissions	
Chapter 6: The Metaphorical Usage	
of the Calling Motif in Second Temple Jewish Literature	123
6.1 Introductory Remarks	
6.2 Calling as an Act of Divine Creation	
6.3 Calling as an Act of Conversion	
6.4 Calling as an Existential Determination	131
6.5 Concluding Insights on the Calling Metaphor	
in Second Temple Judaism	134
Chapter 7: The Calling Metaphor	
in the Ancient Greco-Roman World	137
7.1 Call as an Element of Mythological Discourse	137
7.2 The Call as an Act of Cultic Devotion	
<ul><li>7.3 The Divine Call in Ancient Philosophical Discourse</li><li>7.4 Concluding Observations on Metaphorical Aspects</li></ul>	141
of Calling in the Greco-Roman World	144

	7
Chapter 8: The Calling Metaphor	
as a Label of Christ-Followers in 1 Thessalonians15	1
8.1 Introductory Features of the Letter	
8.2 The Calling Metaphor in the Letter	13
8.2.1 God's Call to His Kingdom and Glory in 2:12	
8.2.2 God's Call to Sanctification in 4:7	68
8.2.3 The God Who Calls (5:23–24)	1
8.3 Concluding Observations	
on the Calling Metaphor in 1 Thessalonians	2
Chapter 9: The Calling Metaphor	_
in Paul's Letter to the Galatians165	5
9.1 The Rhetorical Settings and Goals of the Letter	5
9.2 The Calling Metaphor in Paul's Initial Rebuke (1:6–7)	
9.3 The Calling Metaphor in Paul's Description	
of His Religious (Re)Orientation (1:15–17)	1
9.4 The Calling Metaphor in Paul's Encouragement	
to His Addressees to Follow the Truth (5:8)	6
9.5 The Calling Metaphor in Paul's Appeal for Freedom (5:13)	
9.6 Concluding Remarks on the Metaphorical Conceptualization	
of the Calling in Galatians	31
or the Caring in Caratians	
Chapter 10: The Calling Metaphor	
in 1 Corinthians: The Foundation of Christian Identity18	7
10.1 Key Features, Circumstances, and Aims of the Letter	37
10.2 The Calling Metaphor in 1 Corinthians 1	
10.2.1 Calling in Paul's Self-Representation (1:1)	
10.2.2 Calling and the Corinthian Ἐκκλησία	
as an Addressee of the Letter (1:2)	)5
10.2.3 The Calling in the Prooemium (1:9)	
10.2.4 The Calling in References	_
to the Structure of the ἐκκλησία (1:24, 26)	)3

<ul><li>10.3 The Calling Metaphor in Paul's Instructions for the Way of Living (7:17–24)</li><li>10.4 Concluding Remarks on the Calling Metaphor in 1 Corinthians .</li></ul>	
Chapter 11: The Calling Metaphor in Philippians: Christ as the Mediator, Goal, and Locus of Religious Life	219
11.1 The Origin and General Features of the Letter	219
in Paul's Review of His Religious Experience (3:14)	
Chapter 12: The Calling in Romans: A Metaphorical Expression of God's Re-Creation of His People	220
Expression of God's Re-election of this reopic	229
12.1 The Rhetorical Settings, Thematic Threads, and Goals of the Letter	229
in Paul's Presentation of Himself and His Addressees (1:1–7)	232
12.3 The Call as a Means of God's (Re)creative Activity (4:17)	238
12.4 The Calling as an Actualization of God's Intention (8:28–30)	
12.5 The Formation of Israel by the Calling (9:6–13)	246
of God's People by the Calling (9:24–29)	
12.7 Calling as the Pledge of Israel's Salvation (11:29)	
12.8 Concluding Remarks on Calling in Romans	255
Chapter 13: Conclusion	259
13.1 Summary	259
and Implications for Further Research	261
Bibliography	273
Ancient Sources	
Dictionaries	273
Secondary Literature	274

Index of References	289
Old Testament	289
New Testament	
Apocrypha	299
Jewish Writers	
Qumran Literature	300
Early Christian Literature	300
Greco-Roman Literature	300
Index of Modern Authors	303
Index of Subjects	305

#### List of Abbreviations

AJEC Ancient Judaism and Early Christianity

AJPh American Journal of Philology

AppL Applied Linguistics

ASE Annali di storia dell'esegesi

BETL Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium

BINS Biblical Theology Bulletin
BINS Biblical Interpretation Series

BNTC Black's New Testament Commentary

BRS The Biblical Resource Series

BSAW Berlin Studies of the Ancient World BThSt Biblisch-Theologische Studien

BZAW Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche

Wissenschaft

BZNW Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche

Wissenschaft

CBET Contributions to Biblical Exegesis and Theology

CBR Currents in Biblical Research

CEJL Commentaries on Early Jewish Literature

CognL Cognitive Linguistics

CRINT Compendia Rerum Iudaicarum ad Novum Testamentum

CSJ Cognitive Science

CTJ Calvin Theological Journal

DCLS Deuterocanonical and Cognate Literature Studies

EC Early Christianity

ECL Early Christianity and Its Literature

EIUC Estudios Ingleses de la Universidad Complutense
EKK Evangelische-katholischer Kommentar zum Neuen

Testament

FAT Forschungen zum Alten Testament

FRLANT Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und

**Neuen Testaments** 

HBT Horizons in Biblical Theology
HNT Handbuch zum Neuen Testament

HTR Harvard Theological ReviewHTS Harvard Theological Studies

HTSTS HTS Teologiese Studies / Theological Studies

IBC Interpretation Bible Commentary

JETS Journal of the Evangelical Theological Society

JJMJS Journal of the Jesus Movement in its Jewish Setting

JJS Journal of Jewish Studies JQR The Jewish Quarterly Review

JSJS Supplements to the Journal for the Study of Judaism

JSNT Journal for the Study of the New Testament
JSRC Jerusalem Studies in Religion and Culture

LBS Linguistic Biblical Studies
LCL Loeb Classical Library

LHBOTS Library of Hebrew Bible/Old Testament Studies

LiS Language in Society

LNTS Library of New Testament Studies

LSJ A Greek-English Lexicon

LXX Septuagint

MetSy Metaphor and Symbol

NCBC New Cambridge Bible Commentary NCCS New Covenant Commentary Series

Neot Neotestamentica

NICNT The New International Commentary on the New Testament

NIDNTT The New International Dictionary of New Testament

Theology

NIGTC The New International Greek Testament Commentary

NovT Novum Testamentum

NovTSup Novum Testamentum Supplements

NTS New Testament Studies
NTT New Testament Theology

ÖTK Ökumenischer Taschenbuchkommentar zum Neuen

Testament

OT Old Testament

OTL Old Testament Library

PAST Pauline Studies

PBM Paternoster Biblical Monographs

PG Patrologia Graeca

PVTG Pseudepigrapha Veteris Testamenti Graece

RIng Religious Inquiries

RPP Religion Past and Present: Encyclopedia of Theology and

Religion

RR Rhetoric Review

RSSI Recherches Semiotique/Semiotic Inquiry

SECA Studies in Early Christian Apocrypha

SJTh Scottish Journal of Theology

SNTSMS Society for New Testament Studies Monograph Series

SP Sacra Pagina Series SS Sacra Scripta

StBTh Studienbücher Theologie

VTSup Supplements to Vetus Testamentum

TDNT Theological Dictionary of the New Testament

ThHK Theologischer Handkommentar zum Neuen Testament

TDOT Theological Dictionary of the Old Testament

TSAJ Texts and Studies in Ancient Judaism

TynBul Tyndale Bulletin

WBC Word Biblical Commentary

WG-RWS Writings from the Greco-Roman World Supplements
WiBiLex Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet

WMANT Wissenschaftliche Monographien zum Alten und Neuen

Testament

WUNT Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament

ZAW Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft

#### List of Tables

Table 1: Metaphor LIFE IS A JOURNEY	44
Table 2: Correspondences between the FORCE image-schema	
and the domain of directive speech acts	70

### List of Figures

Fig. 1: Image-schema of an order	72
Fig. 2: Image-schema of God's calling	88
Fig. 3: Metaphor AN ORDER IS AN INSTANCE OF COMPULSION	89
Fig. 4: Metaphor GOD'S CALL IS A COMPULSION	90
Fig. 5: Metaphor CREATION IS CALLING	118
Fig. 6: Image-schema of Thessalonians' calling	157
Fig. 7: Image-schema of Thessalonians' calling	160
Fig. 8: The Metaphor AUTHENTIC RELIGIOUS ORIENTATION IS CALLING	182
Fig. 9: Image-schema of the Corinthians' calling	203
Fig. 10: Image-schema of Corinthians' calling	213
Fig. 11: Image-schema of Paul's calling	225
Fig. 12: Image-schema of Paul's calling	235
Fig. 13: Paul's calling and his Roman addressees	238
Fig. 14: God's call into existence	239
Fig. 15: God's call of Abraham's offspring into existence	241
Fig. 16: God's calling people into Christ's family	245
Fig. 17: God's calling of Israel into existence	248
Fig. 18: God's calling of "us" (ἡμᾶς) to be his people	252
Fig. 19: God's calling of all $(\pi\tilde{\alpha}\varsigma)$ Israel to be his people	254
Fig. 20: God's overall calling of his people	256

#### Chapter 1

#### Introduction

#### 1.1 The Research Horizon(s) of This Study

#### 1.1.1 The Concept of Calling in the Letters of Apostle Paul

Unlike the apostles who were disciples of Jesus during his earthly ministry, Paul received his call for apostolic service from the risen Jesus Christ himself. He had previously been an opponent and persecutor of the new movement founded upon those who believed in Jesus Christ (Gal 1:13; Phil 3:6; 1 Cor 15:9). By origin, he was a Jew, an Israelite from the tribe of Benjamin, and by his religious commitment, a zealous Pharisee (Phil 3:5; 2 Cor 11:22; Rom 11:1). It is only his encounter with the resurrected Christ, which Paul refers to in some of his letters (Gal 1:15-16; 1 Cor 9:1; 15:8-10; 2 Cor 4:4-6), and as reported in the Acts 9, 22, 26, that radically changed his religious attitudes and the course of his life. He became a witness, an ardent worshiper, and a preacher of Jesus Christ! Consequently, this meeting of Saul/Paul with the resurrected Christ was the basis for the establishment and spread of Christianity across the territory of the Roman Empire. This experience made him one of the first, greatest, and most influential heralds and proponents of Christ's message, primarily among the nations (Gal 1:16; Rom 1:1-7; Acts 22:21; 26:17–18). Therefore, upon discussing Paul's call, it refers specifically to this incident on the road to Damascus when a former adversary of believers in Christ evolved into a remarkable apostle for Christianity.

In New Testament exegesis, the primary consideration is how this event took place in Paul's life and what changes it entailed. The sources commonly utilized are Luke's narrative accounts in which his encounter with Christ is presented in detail on three occasions (Acts 9; 22; 26). Paul himself reveals almost nothing about his calling in his letters. Only in Gal 1:15–17 does he explicitly refer to this event, without speaking about the details. However, Paul often uses the term call in his letters to describe his position before Christ and his addressees (1 Cor 1:1; Rom 1:1); to address his recipients and indicate his connection with them (1 Cor 1:2; Rom 1:6–7); and to present and consider some essential aspects of their life as well (1 Thess 2:12; 4:7; 5:24; Gal 5:8, 13; 1 Cor 1:9, 24, 26; 7:17–24; Rom 8:28–30; 9:25–26). These references speak in favor of the fact that by the term calling he meant an event of comprehensive proportions and implications which has a fundamental impor-

tance for believers in Jesus Christ. Therefore, the focus of this study is the concept of calling as part of Paul's theological thought and epistolary communication. In the research on this phenomenon, the starting point is the question of what Paul meant by the term call, how he interpreted it, and for what purpose he used it. We will not, however, address the historical question of how his call took place. In other words, the research horizon of the study is not a reconstruction of Paul's experience of calling, but an overview of those aspects of Christian life that he referred to when using this concept.

#### 1.1.2 Paul's Usage of καλέω Terminology

Paul's understanding of calling will be illuminated in this study by investigating his use of  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  terminology. The focus will be those aspects of the Christian experience that he refers to using the adjective  $\kappa\lambda\eta\tau\dot{o}\zeta$  and related terms. The key effort is that through a review of his use of  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  terminology, insight into the meaning and importance of the concept of calling in his theological interpretation of the world will be improved.

The Greek verb  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  has multiple meanings. It is primarily used to denote the following: "to call," "to summon," and "to name."1 This verb was also used in the Old Testament to denote the act of God's calling, summoning, and naming various addressees, such as Adam, Moses, prophets, and even inanimate creatures. However, through its specific use by certain Old Testament authors, the range of meaning associated with the  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  in the biblical context has been significantly deepened. It also denotes the nonverbal act God performs in guiding his creatures throughout the history of the world. In this sense – when the verb  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$ , which originally denotes a verbal act, becomes a marker of a specific non-verbal religious experience – one can speak of its non-literal, i.e., metaphorical use in the biblical context.

In the New Testament, καλεῖν, κλῆσις, and κλητός are terms used by authors to refer to the inclusion of believers in the event of eschatological salvation revealed in Jesus Christ. Paul was the first author to introduce this terminology into the early Christian context. In employing these terms, he grounded himself in the Old Testament tradition, expanding the implications of καλέω terminology within the context of his missionary circumstances, goals, and requirements. He most often uses καλέω and its cognates to de-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> LSJ, s.v. "καλέω"; Franco Montanari, "καλέω," The Brill Dictionary of Ancient Greek, ed. Madeleine Goh and Chad Schroeder (Leiden and Boston: Brill, 1995), 1020; Günther Schauerte et al., "γγ – qārā'; γς – miqrā' 'call,'" TDOT 13: 109–134; James Strong, The New Strong's Complete Dictionary of Bible Words (Nashville: Thomas Nelson, 1996), s.v. "καλέω," 639; Lothar Coenen, "Call," NIDNTT 1:271–276.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> See Christian Strecker, "Berufung (NT)," *WiBiLex*, ed. Stefan Alkier, Michaela Bauks, and Klaus Koenen, http://www.wibilex.de, accessed on March 20, 2021.

scribe the identity and engagement of believers in Christ. When Paul uses this term, he reflects on and describes both his position and actions among his addressees, as well as their position, role, and significance in the history of salvation. Since the apostle reflects on different aspects of religious experience using  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  terminology in different epistolary units, Paul's use of these terms is polyvalent within his letters: what he means varies depending on the argumentative context.

When Paul uses  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  terminology and the concept of calling<sup>3</sup> to denote non-verbal experiences of participation in the event of Jesus Christ, which have ontological and eschatological significance in the lives of believers, his use of calling is metaphorical. The observation that the calling is used metaphorically in some instances is important to gain deeper insights into the meanings and effects of this term in Paul.

#### 1.1.3 Metaphor as a Means of Reflection and Interpretation

Recent research in the fields of philosophy and cognitive semantics, particularly in cognitive linguistics, has revealed that metaphor is not just a linguistic device or stylistic element, as previously thought, but rather a cognitive process that shapes our perception of reality. This understanding alters the emphasis on the interpretation of metaphor, shifting from linguistic expression to exploring the cognitive mechanisms responsible for its conception. The usage of a metaphor reflects an individual's experiences of reality and the manner of thinking, as well as the potential effects on the consciousness and behavior of those receiving the communication.

In a narrower sense, metaphor is understood in cognitive linguistics as a way to grasp new and abstract experiences using known concrete experiences. In the eyes of cognitive linguists, the transfer that takes place in a metaphor ( $\mu\epsilon\tau\alpha\phi\rho\rho\dot{\alpha}$  – transfer) refers to this cognitive process of connecting two experiences, one of which is more familiar and the other has yet to be known through the first. Therefore, when employing a metaphor, it is no longer viewed as previously thought, i.e., as a simple exchange of meaning between words. Instead, it represents a more intricate process where established ideas are employed to comprehend novel information. In this light, metaphor is not seen only as an unusual, different, and potentially more beautiful way of speaking, but one of the necessary, constitutive, and daily used mechanisms in the cognition of reality and communication.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The concept of a calling will be occasionally highlighted in capital letters in upcoming chapters, following the conventions of Cognitive Metaphor Theory.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> See George Lakoff and Mark Johnson, *Metaphors We Live By* (Chicago: University of Chicago Press, 1980); Raymond W. Gibbs, Jr. and Gerard J. Steen, eds., *Metaphor in Cognitive Linguistics: Selected Papers from the 5<sup>th</sup> International Cognitive Linguistics Confe-*

Metaphor proves to be particularly necessary in the articulation of religious experiences and communication about them. The reason is that these experiences are most often less familiar and abstract and therefore expressed only indirectly, i.e., through the transferred use of concepts that denote already well-known experiences in everyday life. Accordingly, for religious thinkers and writers, metaphor represents a tool without which authentic religious experiences could not even be perceived, expressed, and transmitted. Scripture is permeated with metaphors, which testifies to the fact that the use of metaphor as a means of understanding and interpreting the world is also valid for biblical authors.

The apostle Paul often used metaphors in his letters as well.<sup>5</sup> He utilized them to express and clarify his experience, and persuade the recipients, thereby influencing their awareness and guiding their conduct. According to R. Hays: "Paul, the missionary preacher, is at least as much poet as he is Theologian ... throughout his writings, Paul's language sparkles with the veiled energy of metaphor and allusion." The calling is one of the many metaphors that he chained together and used to articulate, present, and consider the newly gained religious experience.

If metaphor is conceived as one of the "building stones of the structure of the Christian interpretation of reality," then the study of metaphors used in

rence, Amsterdam, 1997 (Amsterdam and Philadelphia: Benjamins, 1999); Raymond W. Gibbs, Jr., ed., The Cambridge Handbook of Metaphor and Thought, Cambridge Handbooks in Psychology (Cambridge: Cambridge University Press, 2008); Zoltán Kövecses, Metaphor: A Practical Introduction (New York: Oxford University Press, 2010); Zoltán Kövecses, Where Metaphors Come From: Reconsidering Context in Metaphor (Oxford: Oxford University Press 2015); Dirk Geeraerts and Hubert Cuyckens, eds., The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics, Oxford Handbooks (Oxford: Oxford University Press, 2007).

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> See, e.g., David J. Williams, *Paul's Metaphors: Their Context and Character* (Peabody: Hendrickson, 1999); Andrie B. du Toit, "Forensic Metaphors in Romans and Their Soteriological Significance," in *Salvation in the New Testament: Perspectives on Soteriology*, ed. Jan G. van der Watt, NovTSup (Leiden and Boston: Brill, 2005), 213–246; D. Francois Tolmie, "Salvation As Redemption: The Use of 'Redemption' Metaphors in Pauline Literature," ibid., 247–270; Cilliers Breytenbach, "Salvation of the Reconciled (With a Note on the Background of Paul's Metaphor of Reconciliation)," ibid., 271–286; Christine Gerber, *Paulus und seine 'Kinder': Studien zur Beziehungsmetaphorik der paulinischen Briefe* (Berlin and New York: de Gruyter, 2012); Erin M. Heim, *Adoption in Galatians and Romans: Contemporary Metaphor Theories and the Pauline Huiothesia Metaphors*, BINS 153 (Leiden and Boston: Brill, 2017).

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Richard B. Hays, *The Faith of Jesus Christ: The Narrative Substructure of Galatians* 3:1–4:11, BRS, 2<sup>nd</sup> ed. (Grand Rapids: Eerdmans, 2002), xxxiii. Italics original.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Jens Schröter, From Jesus to the New Testament: Early Christian Theology and the Origin of the New Testament Canon, trans. Wayne Coppins, Baylor-Mohr Siebeck Studies in Early Christianity (Waco: Baylor; Tübingen: Mohr Siebeck, 2013), 203.

biblical literature is a fruitful, even necessary, theological endeavor. Starting from the linguistic aspect of the metaphor, it is possible, at least to some extent, to know the experiences and thought processes that are its basis. Because of this, interpreting the concept of call in Paul's letters from this point of view in cases where it is used metaphorically, provides a pathway to gaining a deeper insight into Paul's reflections on various aspects of the religious life that he associated with the concept of call and communicated in this manner.

Despite the significant time gap and cultural differences between us and Paul, interpreting his metaphors, including the call, from a historical perspective is not devoid of significance. This is because modern cognitive science has established that metaphors are not solely shaped by cultural factors but also by universal human cognitive structures. As a result, while acknowledging the cultural context in which Paul wrote, a diachronic interpretation of his metaphors can still provide valuable insights into his perspectives on various aspects of Christian life that he conveyed through these metaphors. Certain metaphors can be alive at any time and in any culture because they refer to basic human experiences that endure. Such metaphors are crafted by drawing upon fundamental and widespread patterns of human experience. They are part of everyday communication and imperceptibly but often functional in thinking and communicating. Since they are a means of our perception of the world, their use says a lot about how we interpret the world.

In this sense, universal metaphors are always current and relevant. Thus, the metaphor of calling, as one of the biblical metaphors that describe religious experience starting from basic and general human psychosomatic experiences, has become commonly used in many cultures today. This, in turn, does not support its perceived numbness but rather highlights its embeddedness in human cognition and its effectiveness in cross-cultural design and communication of experiences. Studying its meanings in the context of Paul's epistolography leads to gaining insight into how it initially entered the currents of Christian reasoning and communicating about the world and life, how it served to design the position and role of the first Christ-followers, and how it can influence the self-understanding and life of contemporary readers of Paul's letters.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Uta Poplutz, Athlet des Evangeliums: eine motivgeschichtliche Studie zur Wettkampfmetaphorik bei Paulus (Freiburg: Herder, 2004), 26.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> George Lakoff, "The Death of Dead Metaphor," MetSy 2.2 (1987): 143–147.

#### 1.2 The Current State of Research

Interest in Paul's call flared up in recent exegesis, especially under the influence of K. Stendahl's essay "Call Rather Than Conversion." It examines whether Paul experienced a religious conversion during his encounter with the resurrected Christ on the road to Damascus, or a calling as a task or commission that the God of Israel orders him to do, as this act was understood in the Old Testament context. In this discussion, Stendhal takes a critical look at the prevailing understanding of the events in Damascus as Paul's conversion from Judaism to Christianity in the Protestant exegesis of the time. 10 He draws attention to the fact that in Paul's time, these were not religious systems in the way they exist today and that he could not experience conversion in the modern understanding of the word: "In the first place, the term 'conversion' easily causes us to bring into play the idea that Paul 'changed his religion': the Jew became a Christian. But there is ample reason to question such a model. To begin with, people in those days did not think about 'religions.' Furthermore, it is obvious that Paul remains a Jew as he fulfills his role as an Apostle to the Gentiles." Therefore, contrary to the understanding

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> In classical Protestant exegesis, Christianity and Judaism were viewed as separate and opposing religious systems. In this light, Paul's call was interpreted as a conversion from Judaism to Christianity. For example, for F. C. Baur, a Protestant theologian of the second half of the 19th century, Christianity, like Hellenism, is a religion of universalistic character, in contrast to Judaism as a particularistic religion. He sees the apostle Paul as the first and representative figure who exalted Christianity to have an independent and absolute significance, breaking with Judaism. He claimed: "Paulinism, in contrast, is the most decisive break of Christian consciousness from the law and the whole of Judaism resting on the Old Testament. With the Apostle Paul, we become specifically aware, first of all, of Christianity's essential difference from Judaism.... All the epistles of the Apostle Paul, therefore, expresses the conviction that Judaism and all that pertains to it, has entirely lost its significance for Christians who, by faith in Christ, have become conscious of their own Christian salvation." Ferdinand Christian Baur, Lectures on New Testament Theology, ed. Peter C. Hodgson, trans. Robert F. Brown (Oxford: Oxford University Press, 2016), 153. In his book Paulus, der Apostel Jesu Christi: sein Leben und Wirken, seine Briefe und seine Lehre: ein Beitrag zu einer kritischen Geschichte des Urchristenthums (Stuttgart: Becher & Müller, 1845), Baur interprets Paul's encounter with the risen Christ on the road to Damascus as conversion. Similarly, R. Bultmann, whose theology marked the first half of the 20<sup>th</sup> century, considered the core of Paul's teachings to revolve around the rejection of Judaic anthropology, as centered on moral and religious merit, in favor of a Christian anthropology grounded in God's grace. See Schubert M. Ogden, trans., Existence and Faith: Shorter Writings of Rudolf Bultmann (Cleveland and New York: Meridian Books, 1960), 120.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Krister Stendahl, *Paul among Jews and Gentiles, and Other Essays* (Philadelphia: Fortress, 1976), 11. As for the recent study dealing with this topic, see Jörg Frey, "The

that Paul converted to Christianity, according to Stendhal, he experienced himself as a Jew who received a specific engagement from God as the creator of Jews and gentiles:

Serving the one and the same God, Paul receives a new and special calling in God's service. God's Messiah asks him as a Jew to bring God's message to the Gentiles. The emphasis in the accounts is always on this assignment, not on the conversion. Rather than being "converted," Paul was called to the specific task made clear to him by his experience of the risen Lord of apostleship to the Gentiles, one hand-picked through Jesus Christ on behalf of the one God of Jews and Gentiles. <sup>12</sup>

Stendahl rightly raised doubts about the straightforward identification of Paul's call and conversion, which was a common practice in previous exegesis. His observation that it is anachronistic to talk about Paul's change of religion provided a very important horizon of observation and reversed the currents of thinking about Paul's calling. It could be said that Stendahl's essay was an invitation to rethink this topic with an approach more in tune with Paul himself, his language, and context, which initiated a series of further exegetical polemics on this topic.

Following Stendahl's critique, B. R. Gaventa in her book From Darkness to Light delves into Paul's perception of conversion by analyzing his letters and then comparing it with Luke's accounts of the event in question. Gaventa recognizes that Paul utilized distinct terminologies to denote the transformative experience in his own life and that of his followers. She notes that Paul uses prophetic language in Gal 1:11-17, which means that he remains faithful to existing traditions in interpreting his calling. Additionally, in considering Paul's references to conversion, Gaventa pays attention to both the appropriate rhetorical situation and the apostle's intent. In this regard, she emphasizes that in epistolary reviews of conversion "Paul's primary intent is not to write about himself nor is it to criticize Judaism. Instead, he is engaged in a debate with Jewish Christians who are offering perfection through the law to Gentile Christians."13 Therefore, through his references to his own experience, Paul does not talk about his break with Judaism, but based on his own experience, he argues why the views of his opponents are wrong. In this sense, the rhetorical situation in which he writes is seen as crucial to gaining a correct insight into what Paul meant by his calling. According to Gaventa, the change he experienced and described by calling can best be explained as a change in perception, i.e., Paul's "cognitive shift." 14

Jewishness of Paul," in *Paul: Life, Setting, Work, Letter*, ed. Oda Wischmeyer (London and New York: T&T Clark 2012), 57–95.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> Krister Stendahl, *Paul among Jews* (Philadelphia: Fortress, 1976), 7.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> Beverly R. Gaventa, *From Darkness to Light* (Philadelphia: Fortress, 1986), 33.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Gaventa, From Darkness to Light, 37.

The debate that initiated regarding whether Paul underwent a conversion or was assigned a prophetic task, and the details surrounding this event, is further explored by A. Segal in his study Paul the Convert. He confirms Stendahl's views that Paul's perspective on his calling is different from Luke's portrayal of it and that the apostle did not break with Judaism by accepting faith in Christ, nor did he change his religion. Segal also agrees with Stendahl that Paul described the experience of radical change through the lens of prophetic mission, using the language characteristic of Old Testament prophets. 15 However, unlike Stendahl, Segal claims that Paul did speak of his conversion according to the modern understanding of this word. Namely, although Paul himself did not use the term conversion in the descriptions of his experience, according to Segal, he did experience conversion from Pharisaism to another, apocalyptic Jewish sect, after which he lived as a Jew within the Hellenistic community of gentile Christians. 16 That is why Paul can be said to have been a convert, because conversion, according to modern theories, also includes a radical transition within the same religious system. 17 Thus, Segal does not understand Paul's conversion from Judaism to Christianity as a change of religion. By redefining the concept of conversion, Segal goes beyond the previously established dichotomy between Paul's conversion and calling. On these grounds, he claims that Paul did experience a kind of conversion and that he was talking exactly about that conversion with the call terminology.

K. O. Sandnes in his study *Paul – One of the Prophets?* also deals with Paul's calling, linking it to his apostleship. Interpreting primarily Gal 1:15–16a, and relating this passage to Paul's other references to calling, Sandnes concludes that Paul never understood and presented himself as a prophet, but he did use prophetic language to testify to and defend his apostolic authority. In his opinion, Paul used references to his call to publicly present and interpret the incident on the road to Damascus as a form of his legitimate introduction to the apostolic mission. In his words:

The challenge he was faced with was to argue that this was no private revelation (cf. 2 Cor. 12:1–5; see p. 17 n. 11) but had to be considered as an act of inauguration. In this situation Paul legitimises his call and apostolic task by referring to the biblical prophets as models. For the biblical tradition on the prophets witnesses to revelations and visions as God's way

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Alan F. Segal, *Paul the Convert: The Apostolate and Apostasy of Saul the Pharisee* (New Haven: Yale University Press, 1990), 5.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Segal, Paul the Convert, 6–7.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> "No historical prophet came around on his previous experience as Paul did when called to his task. In modern usage and social science the word conversion can denote moving from one sect or denomination to another within the same religion, if the change is radical." Segal, *Paul the Convert*, 6.

of assigning a prophet in his task.... It is by recalling the tradition of the biblical prophets that Paul is able to lay a legitimate foundation for his apostolate. <sup>18</sup>

C. Strecker in *Die liminale Theologie des Paulus* also questions how the event in Damascus happened and what it meant for Paul. He revisits the historical interpretation of this incident, challenging the perception of Paul as a convert by employing contemporary sociological perspectives on conversion. In a narrow sense, he approaches the interpretation of sections such as Gal 1:11–17; Phil 2:3–21; 2 Cor 4:6–12; 1 Cor 9:1; 15:8–10 using the anthropological model of ritual initiation. Strecker concludes that in this model the experience of conversion (as a personal transformation) and calling (as a task or mission) are combined for Paul. Commenting on Gaventa's conclusions, Strecker says:

Nicht also allein "a cognitive shift", sondern vielmehr ein elementarer Status-, ja ein Seinswandel ist es, den Paulus thematisiert. Dies aber deckt sich voll und ganz mit der Wesensart von Initiationen, die ja für gewöhnlich ebenso eine fundamentale Umwandlung von Personen zum Inhalt haben, wobei gerade auch Todes- und Auferstehungssymbolik eine gewichtige Rolle spielen. Die in 2Kor 4,6 anklingende Schöpfungsthematik sowie die Geburtsmetaphorik in Gal 1,15 unterstreichen diesen Aspekt der elementaren Umwandlung und damit den Initiationscharakter des Damaskusgeschehens gleichfalls. <sup>19</sup>

Common to the previously mentioned research is the focus on Paul's experience of calling, as well as on his description of this experience. These studies take less account of Paul's references to the calling of his addressees and his comprehensive use of  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  terminology. These aspects are the focus of the study that came from W. Klein, who explores the meanings of Paul's concept of calling through a linguistic and semantic analysis of his  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  language. Based on an analysis of all instances of Paul's use of this language, Klein concludes that the apostle used calling as a technical term. For Paul, calling signifies more than merely presenting a choice; it embodies a divine designation or appointment (cf. Rom 9:25). Furthermore, Klein classifies instances of calling in Paul into the categories of those with a source or origin (Rom 9:24); means (Gal 1:6, 15); circumstance (1 Cor 7:17, 18, 20, 21, 22,

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Karl Olav Sandnes, *Paul – One of the Prophets? A Contribution to the Apostle's Self-Understanding*, WUNT 2/43 (Tübingen: Mohr Siebeck, 1991), 242.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> Christian Strecker, *Die liminale Theologie des Paulus: Zugänge zur paulinischen Theologie aus kulturanthropologischer Perspektive* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1999), 156.

 $<sup>^{20}</sup>$  One of the recent studies that explores significance of the Paul's concept of calling taking into account his use of καλέω terminology is Annette Weippert, "Bedeutung, Entwicklung und Funktion der Vorstellung von Erwählung und Berufung bei Paulus und ihr frühjüdischer und griechisch-römischer Kontext" (PhD diss., Heidelberg, 2023).

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> William W. Klein, "Paul's Use of *Kalein*: A Proposal," *JETS* 27.1 (1984): 53–64, here 55.

24); and the purpose (cf., e.g., 1 Thess 2:12; 4:7; Gal 5:13; 1 Cor 1:9; 7:15) of God's call. After this classification, he concludes that Paul uses call terminology to refer to God's causal and effective action in the formation or designation of Christians. In his words: "To be 'called' is to be appointed a Christian with all its attendant benefits and responsibilities.... It would appear that Paul uses kalein to mark the concrete and historical realization in a person's life of God's foreordained plan."<sup>22</sup> With this insight, Klein pointed to a significant difference between what the call means in its basic sense and what it signifies in Paul's discourse. Furthermore, the fact that one becomes a recipient or a participant in what God has predestined for someone by calling, leads Klein to articulate a big difference between the concept of election and calling. Namely, the call, in contrast to the election, does not refer so much to the election itself, but to the *realization* of the divine intention.<sup>23</sup> Overall, Klein has made a very important contribution to the study of Paul's concept of calling by drawing attention to how much insight in this regard can be gained from a consideration of his use of καλέω language.

In the study *Conversion at Corinth*, S. Chester builds on Paul's consideration of conversion, referring, within that framework, to Paul's conceptualization of calling and the use of  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$  language. His study is significant in this regard for several reasons. First, it considers Paul's use of  $\kappa\alpha\lambda\dot{\epsilon}\omega$   $\kappa\tau\lambda$ . as a means of describing important aspects of the Christian life in the overarching context of his epistolary communication with the communities of his addressees. Then, this communication was observed in his study as an intersection of different cultural backgrounds – the Jewish one, from which Paul himself originates, as well as the Greco-Roman milieu of his addressees. Chester analyzes the parallels and distinctions in Paul's understanding of calling in relation to the Septuagint and Greco-Roman authors. This leads to valuable insights into the unique aspects of Paul's perspective on calling. He observes that Paul primarily understands the call as an event through which God, Christ, and the believer enter into a relationship that essentially connects them and that shapes the behavior of Christians:

The fact that to be called is to be converted means that it also initiates a new identity in terms of belonging to a community.... It is clear from both these examples that in using calling to denote conversion, Paul has developed a powerful conceptual tool by which to maintain the boundaries of the Christian community. This is a fundamental consequence of

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Klein, "Paul's Use of *Kalein*," 62–63. Italics mine.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> Klein, "Paul's Use of Kalein," 64.

#### Index of References

#### Old Testament

Genesis		3:2	85
1:3	79	3:2a	85
1:6	79	3:4	80, 83, 85, 233, 243
1:9	79	3:6	79
1:10	79	3:7	83
1:28	79	3:7-18	169
2:15	79	3:10	82, 85, 233
3:9	80	3:11	83, 86
3:11	79	3:12	84, 86
3:13	79	3:15-18	86
3:14	79	3:17	79
9:1	79	4:1	83, 86
9:15	79	4:2-9	86
12	116	4:10	83, 86
12:1	79	4:13	83, 86
12:1-3	83	4:14	84
12:2	79	5:22	86
12:3	79, 238	7:3-5	79
15:1	80	12:16	200, 236
15:7	79	13	86
17:5	79, 238	15	101
18:17-33	80	19:6	200, 236
18:19	244	20:2	79
21:12b	246	20:13-17	79
22:2	79	25:10-40	80
26:24	79, 233		
35:10	79	Leviticus	
41:45	129	19:18	153, 180
46:3	79	20:26	234
		23:3	200, 236
Exodus		23:4	200, 236
2:23	83	23:21	194
2:23-25	84	23:24	194
2:25	80	23:35	194
3:1-15	80	23:36	194
3:1-4:17	17, 83, 234		

Numbers		6:21	82
16:5	244	7:8	82
		7:14	153
28:25	200, 236		
28:26	200, 236	15:11	194
29:1	200, 236	16:1	82
29:7	200, 236		
29:12	200, 236	1 Kings	404
_		1:41	194
Deuteronomy		1:49	194
4:10	196	8:16	82
7:6–7	234	18:36	107
7:7	153	22:19–22	83
7:9	153		
18:21	82	2 Kings	
18:25	82	15:11	194
23:1	196	18:12	233
23:2	196	19:25	244
23:3	196		
23:8	196	1 Chronicles	
32:4	153	28:8	196
32:6	153		
32:21	250	2 Chronicles	
32:36	233	23:3	196
34:10	244	30:2	196
		30:24	196
Joshua		30:25	196
1:1-9	83		
1:2	233	Ezra	
		9:11	233
Judges			
4:6	83	Nehemiah	
6:11-17	83	1:6	233
6:13	83–84	1:11	233
6:14	83, 85		
6:15	83, 86	9:14 23	
6:16–17	84	Job	
6:16a	86	4 7	
6:17	86	19:16	
20:2	196	38	80
20.2	1,0	42:7	80
1 Samuel			
3:1–4:1	83	Psalms	
3:2–10	169	2:7	153
3:4	80	19:11	233
3:8	82	19:13	233
18:2	82	25:12	196
10.2	02	27:9	233
2 Samuel		31:16	233
2:1	80	33:9	233 79
4.1	00	33.7	17

38:18	244	40:21	104
65:19	80	40:26	80
67:26	196	40:28	104
71:20	239	40:29-32	95
72	100	41:1	97
77:11-20	101	41:1-4	105
105:26	233	41:2	107,117, 119, 121,
114	101		161
139:1–16	244	41:2a	106
10,11 10		41:2-4	105–106
Wisdom		41:4	107, 113, 117, 119,
5:17–22	153	11.1	121, 161, 239
5:21	223	41:4b	106
3.21	223	41:5	98
Proverbs		41:8	97, 111, 116–117
16:13	239	41:8–9	105, 107, 169, 233,
10.13	239	41.0-9	
I : - I.		41.9 10	253
Isaiah	90	41:8–10	107
1:2-4	80	41:9	119–120, 153, 156,
1:5a	83, 86	41.01	172, 236, 243
6:1	83	41:21	97
6:1–12	169	41:25	82
6:1–13	17, 83, 169, 234	42	172
6:5	84	42:1	97, 111, 233
6:8	82	42:1–6	111, 114
6:8–9	80, 83, 85	42:1–7	113
6:8–13	83	42:4–5	113
6:9	85	42:5–6	111
6:11	86	42:6	105, 113, 120, 251
6:11–13	86	42:6–7	111, 113
10:24	102	42:7	113
11:1-2	79	42:10	97
11:11-16	112	42:18	97
11:22	253	43:1	97, 107–109, 117,
13:6	153		119–120, 156, 161,
19:19	102		236, 243
20:3	233	43:1-7	80, 105, 107
22:11	244	43:1-9	96, 111
40-48	97	43:6	108
40-55	17, 95–97, 105,	43:8	97
	117–119	43:14	97
40:1-8	99	43:16-21	102
40:1-31	97	43:22	97, 104
40:3	99	44:1	104, 111
40:3-8	95	44:2	233–234
40:5	104	44:6	97, 108
40:6	104	44:9–20	97
40:6–8	99	44:23	104
40:9	97, 99	44:24–48:12	97
	,		

44.00 45.0	100	50.4	00 104
44:28–45:8	100	50:4	98, 104
45–48	109	50:4–9	95
45:1 45:2–5	109	50:10 51:1	104, 111 97
	109		95
45:3	109	51:1-2	
45:4	105, 108, 111, 117,	51:1–3	105, 117
45.12	119, 233	51:2	115–116, 117, 119–
45:13	97	51 4	120, 156, 240
45:14	97	51:4	80, 104
46:8	97	51:7	104
46:10	242	51:9	97
46:10–11	243	51:9–11	95
46:11	105, 108–109, 117,	51:9–16	102
46.11	119–120, 161, 239	51:12–16	95
46:11a	117	51:17	97
46:12–13	95	51:17–19	95
48:1	97	51:21	104
48:4–5	98	54–55	95
48:12	97, 104, 117, 120,	52:1–2	95
	169, 236, 243	52:3	97
48:12–13	105	52:7	104
48:12–15	110, 156	52:7–8	95
48:13	80, 119, 239	52:8	105
48:14–15	120	52:9–10	95
48:15	104–105, 108, 117,	52:12–53:12	97
	119, 169	52:15	250
48:20	111	54:8	98
49	112, 172	59:17	153
49–55	97, 98	60:1–21	100
49:1	82, 97, 104, 114–	65:1	250
	115, 117, 172, 176,		
	243	Jeremiah	0.7
49:1–6	105, 111, 113–115,	1:4	85
	119–121, 156, 172	1:4–5	169
49:3	111, 172	1:4–19	17, 83, 234
49:4	172	1:5	172, 176, 194, 244
49:5	172	1:6	83, 86
49:5–6	111–112	1:7	83, 85–86
49:6	114–115, 120, 172,	1:8	86
	251	1:9–10	86
49:7	97, 111, 120	11:3	79 <b>-</b> 3
49:7–23	100	11:6	79
49:8	98	7:13	80
49:13	97	7:25	107, 233
49:13–52:12	95	7:26	80
49:22	97	25:4	233
50:1	97	35 [LXX 42]:15	233
50:1–3	95	35:17	80
50:2	104	36:2	80

Old Testament 293

46 [LXX 26]:27	233		
		Amos	
Baruch		3:2	244
3:9-4:4	124	3:7	107, 233
3:32-36	124, 156, 239	7:1-8	83
3:33	125	7:14-15	83
3:35	125	7:15	82
3:36	125	8:1-2	83
4:1-7	125	9:1-4	83
		9:6	80
Ezekiel			
1	83	Joel	
1:1-3:15	17, 83, 234	1:15	153
1:4-28	83		
2:1	85	Jonah	
2:1-4	83, 85	1:2	83
2:6	86		
2:6-8	86	Zephaniah	
2:8-3:11	84	1:7	194
3:4	83, 85		
3:9-11	86	Zechariah	
3:11	83, 85	1:6	233
7:5-7	80		
11	85	Malachi	
11:19	153	4:4	233
20:32-44	101		
28:35	233	2 Maccabees	
36:27	153	7:22-23	126
37:6	153	7:23	239
37:14	153	7:28	126, 239
38:17	233		
45:4	234	3 Maccabees	
		5:14	194
Daniel			
9:6	233	4 Maccabees	
9:11	233	2:17	132
		3:6	132
Hosea		3:19	132
1:2 [LXX]	17, 83	11:13-27	133
2:1 [LXX]	17	11:15	133
2:1b [LXX]	250	11:20	157, 133
2:25 [LXX]	17, 249	15:28	132
11:1	169, 236, 245	16:1-13	134
12:1	244	16:16	157, 133–134
13:4	244	17:7-18:24	133

#### New Testament

Acts		1.12	229
9	1 147	1:13 1:16	230
9:4	1, 147 147	1:18–22	230
9:4 9:7			
	147	2:1–29	230
9:15	147	2:17	229
13–14	165	3:9	230
16:11–40	219	3:21–26	230
17:1–9	151	3:23	230
17:1–12	152	3:24	244
18:1–17	187, 192	3:26	244
18:1–18a	151	3:28	244
18:2	187	3:30	244
18:12	187	4	131, 238, 240–241,
18:24–25	189		246
22:7	147	4:1	229
22	1, 147	4:3-5	222
22:9	147	4:11b	238
22:15	147	4:12	238
22:21	1, 147	4:13	240
23:23	219	4:14–16	240
26	1, 147	4:16	238
26:14	147	4:17	178, 206, 231, 238,
26:16	147		240, 244–245, 252–
26:17–18	1		253, 255
26:22	147	4:17b	239, 251
28:16–31	219	4:17–24	126, 246
28:21	229	4:18	238
		4:18–19	240
Romans		4:19	240
1:1	1, 232–234, 237,	4:19–22	256
	243, 245, 255, 268–	4:21	240
	270	4:23-24	240
1:1-7	1, 17, 200, 231–	4:24	230, 244, 256
	232, 266–267, 269	5:1	244
1:2	233	5:2	244
1:3-4	236	5:9	244
1:4	242	7:1	229
1:5-6	229	7:7–14	222
1:6	244, 265	8	242
1:6–7	1, 232, 236, 245,	8:6	159
	255–256, 268	8:13	159
1:7	200	8:15	244
1:7a	236	8:17	244
1:8-12	166	8:19	244
1:11	229	8:19–21	242

New Testament 295

8:21	243–244	10:11–21	256
8:22	244	10:12	230
8:23	243	10:19	250
8:24	243	10:20	250
8:28	224, 243	11	249
8:28-30	1, 148, 202, 231,	11:1	1
	236, 242, 244–245,	11:2	244
	250, 253, 255, 266,	11:13	229, 233
	268–269	11:24-32	252
8:29	244	11:25	253
8:29–30	242	11:25–36	252
8:30	244–245, 249, 251	11:26a	252
8:33	244	11:28	253
9–11	233, 242, 246, 252	11:29	17, 148, 205, 232,
9:4	, , ,	11.29	236, 246, 252, 254
	253		, , ,
9:4–5	254	11 201	255, 266
9:6a	246	11:29b	253
9:6b	246	11:30–31	253
9:6–8	253	11:32	230
9:6–13	232, 246, 248	11:32a	253
9:6–29	249	12–15	230
9:7	246, 249, 253	12:4–5	199
9:7a	246	13:14	159
9:7b	246	14	230
9:8a	248	14:17-19	159
9:9	247	15:21	250
9:10-13	247	15:22	229
9:11	233, 242, 249, 252	16:1–3	191
9:12	246, 248–249, 251,	16:4	229
).12	253–254	16:5	229
9:12a	247–248, 251, 255	16:7	220, 229
9:14-23	248	16:10b	229
9:14-23 9:16	254	16:11	229
9:23	249	16:14	229
9:24	9, 245–246, 249,	16:21–23	191
	254, 256, 267, 269		
9:24–26	17, 148, 232, 236,	1 Corinthians	
	248, 253, 255–265	1	207
9:24–27	246	1–4	189, 207
9:24–29	231, 248, 251	1:1	1, 187, 191, 193,
9:25	9, 246, 249		200, 233–234, 237,
9:25-26	1, 249		269–270
9:25-29	249	1:1-2	193, 203, 267
9:26	246, 250	1:1-3	17, 268
9:26a	251	1:1-9	203
9:27c	253	1:2	1, 195, 200, 207,
9:27-29	249, 251		215, 237–238, 265,
9:30–10:21	177, 223		270
10:4	244	1:2b	200–201
10.7	<b>∠</b> -1-f	1.20	200 201

1.4.5	201	5.0	107 100
1:4–5		5:9	187, 188
1:4–9	166	6:11	200, 244
1:6	201	6:13–18	159
1:8	201	6:19	202
1:9	1, 10, 17, 148, 151,	6:20	211
	183, 193, 201–203,	7	212, 215
	207, 210–211, 215,	7:1	188, 208
	224, 237, 265, 268–	7:1–11:1	208
	269	7:8	208, 212
1:10	189, 199	7:10–13	208
1:10-12	188	7:15	10, 17, 183, 193,
1:11	189, 191		208, 212, 214, 268
1:11-4:21	188	7:17	9, 209, 211, 268
1:12	188, 207	7:17-19	267
1:14	191	7:17-24	1, 17, 148, 208,
1:16	191		211–214, 226, 268
1:17	189, 204	7:18	9, 209, 211, 268
1:17-31	204	7:18-19	209
1:18	204	7:19	209, 211
1:18-24	204	7:19–24	193
1:19–21	204	7:20	9, 205, 209, 211,
1:21	204	7.20	253, 268
1:22	204	7:21	9, 209, 211, 268
1:23	204	7:21–23	209
1:24	1, 17, 148, 193,	7:22	9, 209–210, 267–
1.27	203–205, 207, 215,	7.22	268
	241, 251, 265, 268	7:23	211
1:24c	201	7:24	10, 209, 211, 268
1:24–26	207	7:27	212
1:26	1, 17, 148, 191,	7.29–31	213
1.20	193, 203–204, 245,	7:31	212
	253, 265, 268	7:31b	206
1:26-30	215	7:40	208, 214
		8:1	188
1:26–28	207	8:3	244
1:26–29	205	8:5–6	206
1:26–30	202		189
1:27	206	8:8–13	
1:28–29	206	9:1	1, 9, 147, 233
1:30	189, 200, 204	9:16	195, 235
2:2	189	9:16–17	147
2:6	206	9:24–27	177, 223
2:8	206	10:11b	206
2:12–16	204	10:32	199
2:14	151	11:1	188
2:16	189	11:16	197
3:5–11	201	11:18	197
3:9	202	11:18–34	188
3:18–23	204	11:22	199
5:1–5	197	12–14	189

New Testament 297

10.1	100	1.12	175
12:1	188	1:12 1:13	
12:12–27 12:25–27	199 189	1:13f	1, 195–197, 199 221
12:27	199	1:13–14	171
13:12	244		171
		1:13–17	171
14:23	197	1:13–24	
15:8	147, 233	1:14 1:15	175
15:8–10	1, 9	1:13	9, 17, 169, 172,
15:9	1, 196, 197, 199		176, 181, 233–234,
16:1	188	1 151	268, 270
16:8	187	1:15b	172
16:15	191	1:15–16	1, 168, 172, 175,
16:17	191		184, 194, 224, 233,
16:19	191		235, 269
		1:15–16a	8, 172
2 Corinthians		1:15–17	1, 147, 171–172,
1:8-11	220		175, 178, 194, 264,
2:3	187		267, 269
2:9	187	1:16	1, 268, 270
2:14	235	1:16αβ	172
3:18	244	1:16b–17	174
4:4–6	1	1:17	175
4:6	9, 147, 244	1:22	169, 195
4:6–12	9	1:23	171, 174
6:5	220	1:24	172
6:16	159	2:2	177, 223
7:8-12	187	2:2b	172
11:22	1	2:3	167
11:23	220	2:4	169
12:1-5	8	2:5	166, 177
		2:7-8	233
Galatians		2:7-9	167
1	267	2:11-14	175, 235
1:1	173	2:12	167
1:1-2	166, 173	2:14	166, 180
1:1-10	166	2:15	166
1:11-2:21	166	2:16	179, 244
1:2	165	2:17	169, 179
1:6	9, 17, 173, 175,	2:17-20	178
1.0	178–179, 181, 264,	2:19–21	175
	266–268	2:20	173
1:6-7	166, 168, 177	2:21	179
1:6–9	166, 168	3:23–29	166, 222
1:7	166	3:1	165, 222
1:8–9	166	3:1-5:12	166
1:9	177	3:2-3 3:2-3	166
1:9 1:11–17	7, 9	3:13–14	166
	166	3:23–25	167
1:11-24	171	3:23–23 3:23–29	166, 222
1:11–2:21	1/1	3.43-47	100, 222

3:24	244	1:27–30	220
3:26	169	2:1–18	220
3:28	169	2:3-21	9
4:2	166	2:9	226
4:5	166	2:16	223
4:8-9	166	2:17	219
4:9	166–167, 177, 244	2:18	220
4:13-15	177	2:19-30	220
4:17	166	2:24	220
4:21	166	2:25-30	219
4:26	226	3:1	219
5:1	166, 179	3:2	220
5:1-6	176, 180	3:2–14	266
5:1–12	176, 180	3:2-4:3	219
5:2-3	166–167	3:3	220
5:4	166–167, 169	3:3–4:3	220, 226–227
5:6	167, 179	3:4–6	221
5:7	176	3:5	1
5:7–8	168, 180, 270	3:5–6	221
5:8	1, 17, 148, 170,	3:6	1, 197, 221, 223
	176–177, 181, 264,	3:6–7	221
	266, 268	3:7f	221
5:11	167	3:7-8	221–222
5:13	1, 10, 17, 148, 168,	3:7–11	221–222
	179, 181, 224, 264,	3:7-17	227
	268, 270	3:9	222
5:13-6:10	166	3:9-11	222
5:14	180	3:11	222-223
5:16ff	159	3:12-14	222
6:8	159	3:14	17, 177, 205, 220,
6:11–18	166		223–227, 253, 264,
6:12-13	166–167		268, 270
6:12–15	166	3:15-17	226
6:15	167	3:18–19	226
6:17	167	3:20	226
0.17	107	3:21	244
Philippians		4:1	220
1-2	220	4:6–9	220
			219–220
1:1-3:1	219	4:10–20	219-220
1:7	219	1771 1 :	
1:13	219	1Thessalonians	151 150 105 000
1:14	219	1:1	151–152, 195, 233
1:16	219	1:2–10	152
1:17	219	1:3-5	162
1:30	219	1:4	152–153, 155, 162
1:3–11	220	1:4-2:12	270
1:7–26	220	1:5	152
1:25	220	1:9	151–152, 157
1:26	220	1:9-10	156

2:2       151       158-160, 162-163         2:3       154       183, 264, 266, 268         2:4       154       270         2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:16f       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	1:9-2:12	266	4:3-7	161
2:1     154     4:4-5     158       2:1-11     155     4:6     158       2:1-12     152-154     4:7     1, 10, 17, 148, 153       2:2     151     158-160, 162-163       2:3     154     183, 264, 266, 268       2:4     154     270       2:4-5     155     4:8     153       2:5-6     154     4:9     153       2:7     151     4:9-11     158       2:7-8     154     4:13-18     161       2:9     154     4:14-16     156       2:10     154     4:16-17     226       2:11     151, 154, 164     4:23-24     264       2:12     1, 10, 17, 148, 153-     5:1-11     161       157, 159-163, 178,     5:2     153       183, 252, 268, 270     5:8     153       2:13-16     152     5:12-22     161       2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160     2 Timothy	1:10	153, 161	4:4	158, 160
2:1-12       152-154       4:7       1, 10, 17, 148, 153         2:2       151       158-160, 162-163         2:3       154       183, 264, 266, 268         2:4       154       270         2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:1		4:4-5	158
2:2       151       158-160, 162-163         2:3       154       183, 264, 266, 268         2:4       154       270         2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:16f       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:1-11	155	4:6	158
2:3       154       183, 264, 266, 268         2:4       154       270         2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:1-12	152–154	4:7	1, 10, 17, 148, 153,
2:4       154       270         2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:2	151		158-160, 162-163,
2:4-5       155       4:8       153         2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:3	154		183, 264, 266, 268,
2:5-6       154       4:9       153         2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:4	154		270
2:7       151       4:9-11       158         2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:4-5	155	4:8	153
2:7-8       154       4:13-18       161         2:9       154       4:14-16       156         2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:5-6	154	4:9	153
2:9     154     4:14-16     156       2:10     154     4:16-17     226       2:11     151, 154, 164     4:23-24     264       2:12     1, 10, 17, 148, 153-     5:1-11     161       157, 159-163, 178,     5:2     153       183, 252, 268, 270     5:8     153       2:13-16     152     5:12-22     161       2:14     151     5:12-24     152-153, 161       2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     5:25-28     152       4:1     158, 160     2 Timothy	2:7	151	4:9-11	158
2:10       154       4:16-17       226         2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:7-8	154	4:13-18	161
2:11       151, 154, 164       4:23-24       264         2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-         3:1-2       151       163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160         4:1-12       152-153, 158, 160       2 Timothy	2:9	154	4:14-16	156
2:12       1, 10, 17, 148, 153-       5:1-11       161         157, 159-163, 178,       5:2       153         183, 252, 268, 270       5:8       153         2:13-16       152       5:12-22       161         2:14       151       5:12-24       152-153, 161         2:17-3:10       152       5:23       270         3:1       151       5:23-24       161, 267         3:1ff       151       5:24       1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268         3:12-13       153, 161       5:25-28       152         4:1       158, 160       2 Timothy	2:10	154	4:16-17	226
157, 159–163, 178, 5:2 153 183, 252, 268, 270 5:8 153 2:13–16 152 5:12–22 161 2:14 151 5:12–24 152–153, 161 2:17–3:10 152 5:23 270 3:1 151 5:23–24 161, 267 3:1ff 151 5:24 1, 148, 153, 161-3:1–2 151 163, 178, 266, 268 3:12–13 153, 161 5:25–28 152 4:1 158, 160 4:1–12 152–153, 158, 160 2 Timothy	2:11	151, 154, 164	4:23-24	264
183, 252, 268, 270     5:8     153       2:13-16     152     5:12-22     161       2:14     151     5:12-24     152-153, 161       2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy	2:12	1, 10, 17, 148, 153-	5:1-11	161
2:13-16     152     5:12-22     161       2:14     151     5:12-24     152-153, 161       2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy		157, 159–163, 178,	5:2	153
2:14     151     5:12-24     152-153, 161       2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy		183, 252, 268, 270	5:8	153
2:17-3:10     152     5:23     270       3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy	2:13-16	152	5:12-22	161
3:1     151     5:23-24     161, 267       3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy	2:14	151	5:12-24	152-153, 161
3:1ff     151     5:24     1, 148, 153, 161-163, 178, 266, 268       3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160     2 Timothy	2:17-3:10	152	5:23	270
3:1-2     151     163, 178, 266, 268       3:12-13     153, 161     5:25-28     152       4:1     158, 160       4:1-12     152-153, 158, 160     2 Timothy	3:1	151	5:23-24	161, 267
3:12–13 153, 161 5:25–28 152 4:1 158, 160 4:1–12 152–153, 158, 160 2 Timothy	3:1ff	151	5:24	1, 148, 153, 161-
4:1 158, 160 4:1–12 152–153, 158, 160 2 Timothy	3:1-2	151		163, 178, 266, 268
4:1–12 152–153, 158, 160 2 Timothy	3:12-13	153, 161	5:25-28	152
	4:1	158, 160		
4:2-3 158 4:7-8 224	4:1-12	152–153, 158, 160	2 Timothy	
	4:2-3	158	4:7-8	224

# Apocrypha

2 Baruch		Joseph and Aser	neth
21:4	127	8:1-2	129-130
14:17	127	8:10-11	130, 156, 239
21:4-5	127	12:1	129
54:2-4	127	13:12	130
54:13	127	14:2-8	148, 156
78:3	127	15:5	130
82:2	127	15:7	130
		16:16	130
		18:9	130

#### Jewish Writers

Josephus		De somniis	
Antiquitates iudaio	rae	1.76	128
13.68	102		
5.39	233	De specialibus legi	ibus
		4.187	128, 239
Philo		De vita Mosis	
De migratione Abr	ahami	2.100	128
183	128	2.151	223
De mutatione nom	inum	Legum allegoriae	
46	128	3.10	128
De opificio mundi		Quis rerum divinar	rum heres sit
81	128	36	128

## Qumran Literature

1QM		1QH	
3.2	236	7.16	233
4.11	236	9.10-11	233

## Early Christian Literature

Chrysostom
In epistulam I ad Corinthios (homiliae)
19.4 211

### Greco-Roman Literature

Aristotle		1405a 9	26
Rhetoric		1405b 11-15	34
1405a 3-5	26	1406b 6-19	27
1405a 5-8	26	1407a 1	28

1410b 10-15	27	1.30.1	142
1410b 33	27	2.1.4	143
1411b	29	2.1.13-20	143
1411b 23–28	31	2.1.24	143
1411b 23–30	27	2.1.25	143
1412a 2–3	28	2.1.34	144, 214
1412a 2–3 1412a 1–6	31	2.1.34	143
1412a 1-0	31	2.1.39	143
Poetics		2.7.11	143
	25	2.7.11	200
1457b 1–2	25		
1457b 6–8	25	2.14.11	142
1457b 9–15	25	3.22.53	142
1457b 16–21	26	3.22.82	142
1457b 22–24	26	3.24.3	142
1457b–1459a	26	3.24.15–16	142
1458a 20–23	26	3.26.28	142
1459a 6–8	26		
		Homer	
Apuleius		The Odyssey	
Metamorphoses		22.7	223
11.21	139, 140		
		Iamblichus	
Cicero		Protrepticus	
De oratore		25.71.17	138
3.149.157	28		
3.152	28	Orosius	
3.155	29	Historiae adversus	paganos
3.157	28	7.6.15	187
3.159–161	29	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
3.167	34	Pausanias	
3.168	28	Description of Gree	ece
5.100	20	10.32.13	140
Orator ad M. Bruti	ım	10.32.13	140
27.92	34	Plato	
21.92	34	Phaedo	
Emintotus		114e	137
Epictetus			
Dissertationes	1.40	115a	137
1.3.1	142	114e–115a	137–138
1.6.40	142	Tr.	
1.9.7	142	Timaeus	
1.14.1	142	27c	200
1.14.9	142		
1.14.12–14	142	Quintilian	
1.19.9	142	Institutio oratoria	
1.19.11	142	8.2.6	31
1.29.33	143	8.5.3	30
1.29.47	143, 214	8.6.4	31
1.29.56	143	8.6.8-9	30
1.29.64-66	143	8.6.5	31

#### Index of References

8.2.5–6	31		
8.6.3	34	Suetonius	
8.6.14-16	31	Divus Claudius	
8.6.19	31	25.4	187
8.6.34	29		

#### Index of Modern Authors

Agamben, Giorgio 214 Austin, John L. 65–66

Black, Max 32–38
Bremmer, Jan N. 132, 139, 148, 192, 198, 210, 221, 234
Bühner, Ruben A. 123, 193
Burchard, Christoph 129–130, 148
Byrne, Brendan 229–232, 245, 251, 253–254

Chester, Stephen J. 10–11, 143–144, 183, 212, 268 Childs, Brevard S. 87, 101, 111 Ciampa, Roy E. 174 Czachesz, István 19, 58, 82–84, 141, 147

Dunn, James D. G. 11, 13–14, 233–234, 237–238, 243, 245–246, 252, 270

Ehrensperger, Kathy 80, 83, 104, 173, 176

Ekbald, E. Robert 112, 114

Fee, Gordon D. 151–152, 155–158, 178, 187–188, 195–197, 200, 203, 206, 209, 220, 223, 225
Fredriksen, Paula 200
Frey, Jörg 6, 165–166, 176, 189, 193, 195, 197–198, 219–221, 233, 235
Furnish, Victor 191–192, 201

Gaventa, Beverly R. 7, 9, 247, 268 Grady, Joseph 46–49

Hays, Richard B. 4, 191–192, 194, 202, 204, 209–211, 240–241, 250
Heffelfinger, Katie M. 96–98
Henze, Matthias 123, 127

Holladay, Carl R. 151–152, 165–167, 187–188, 192 Hoppe, Rudolf 152, 155

Jewett, Robert 166, 234, 236–238, 242, 244, 249, 251–254 Johnson, Mark 3, 14, 38–46, 49–50, 54–55, 60, 68–73, 88, 221–222, 235

Kooij, Arie van der 96, 102–103, 111–112, 114 Konradt, Matthias 160 Kövecses, Zoltan 4, 42–45, 47–50, 54,

Lakoff, George 3, 5, 14, 18, 38, 42–46, 49–54, 222, 268 Lietaert Peerbolte, L. J. 148, 172 Lorena Pérez Hernández 68–73, 89

Meeks, Wayne A. 191
Mell, Urlich 151–152, 156, 160
Mendoza,
Francisco José Ruiz de 68–74, 89
Mitchell, Margaret M. 188–190, 197, 203–205, 212, 214
Moyse, Steve 85, 240–241, 249–250

Nickelsburg, George W. E. 129–131 Nicklas, Tobias 86, 92, 124–125, 160, 189, 194, 199, 202–203, 207, 252– 254, 257 Niepert-Rumel Sophia 30, 34, 57–58

Niepert-Rumel, Sophia 30, 34, 57–58 Novokhatko, Anna 26, 30–32

Penner, Ken 96, 104, 106 Poplutz, Uta 5, 167, 171, 177, 184, 223

Richards, Ivor Amstrong 36 Ricoeur, Paul 37–38 Schart, Aaron 82, 84
Schreiber, Stefan 16, 151–156, 158–
159, 161–162, 165, 188
Schröter, Jens 4, 198
Searle, John R. 65–67, 87
Seeligmann, Isac Leo 95, 102–104,
106–107
Segal, Alan F. 8, 131, 268
Sommer, Benjamin D. 99–100, 115
Stanojević, Mateuzs-Milan 40, 42, 47–
53, 55, 59–60
Stendahl, Krister 6–8, 268
Strecker, Christian 2, 9, 213, 222, 226

Tappenden, Frederick S. 18 Theissen, Gerd 190–192, 206 Thomas, Christine M. 152, 158–159 Trebilco, Paul 196–197, 199–200 Tucker, J. Brian 189, 194, 201, 203, 205, 207, 210–213

Vanhoozer, Kevin J. 79-80

Waschke, Ernst-Joachim 82–85 Weippert, Annette 9, 83, 108, 116–117, 144, 148, 160, 169–170, 174–175, 178, 190, 199, 205, 207–208, 212, 224, 226, 229, 234, 237, 256 Wolterstoff, Nicholas 81

Yule, George 66-67

## Index of Subjects

- body 36, 38–39, 41–42, 51, 158–159, 161, 169, 197, 199–200, 207, 227, 229
- calling 1–3, 5–15, 91–93, 147–149, 162–164, 181–185, 215–217, 227, 255–257, 261–271; *see also* speech
- called apostle 148, 171–176, 193– 195, 201, 225–226, 232–238, 268– 269
- divine/of God 79-82, 84, 95-105, 141-144, 147-149, 155, 163, 174, 198-200, 211-214, 223-224, 231, 239-240, 249, 261-263
- into existence 80, 124–129, 238– 242, 246–249, 256
- metaphor of 2-3, 5, 11-17, 19-20, 49-50, 52-53, 55, 61-63, 73-75, 77, 79, 81-82, 85, 89, 91-93, 105-106, 109-110, 115, 118-120, 124-125, 131, 134, 137-138, 140, 144, 149, 151, 153-156, 159-165, 168-173, 176-180, 183-185, 187, 193, 197, 201-202, 207-208, 215-217, 219-221, 225-227, 229, 232, 234, 238, 240-241, 243, 248, 251, 255-257
- vocation 74, 82, 195, 214
- of Abraham 101, 115–117, 238–241, 246–248
- of Christ–followers 13, 153, 157, 158, 159, 160, 178, 181–183, 193, 197–198, 199, 200–201, 203, 211–213, 237, 243, 252, 256, 264
- of creatures 2, 20, 104–105, 110, 117–119, 126, 128–129, 135, 144, 239–240, 250, 252, 260, 263
- of Paul 7–8, 13, 168–171, 193–195, 225, 232–235, 238, 265
- terminology of 2–3, 8–9, 11, 13–15, 17, 82, 96, 105–117, 119–121, 123,

- 128, 138, 140, 142–144, 147, 153, 163, 168, 170–171, 173, 177, 179, 181–184, 193–195, 198–200, 202, 222, 226, 232–238, 242, 246, 248–249, 251, 253, 255–257, 269
- the concept of 1-3, 10, 13, 17, 20, 62-63, 74, 77, 83, 105, 107, 115-116, 123, 131, 134-135, 137-138, 144-145, 147-148, 155, 160, 174, 181, 200, 206, 207, 211, 214-215, 229, 239-240, 243, 248, 255, 259, 261, 263-265, 267, 269-270
- καλέω 2-3, 9-14, 75, 96, 105-121, 123, 134-135, 137, 147-149, 153, 156, 161, 163, 168, 172, 178-179, 183-184, 198, 200-202, 232, 234, 236, 238, 240, 245-246, 250-252, 255-257, 269-270
- κλῆσις 2, 198, 205, 212, 215–216, 223–224, 253–254, 269
- κλητὸς 2, 148, 193–195, 201, 215–216, 232, 234–235, 237, 269
- κλητοῖς ἀγίοις 195, 199–201, 215, 236–237
- call narrative 82–87, 91–93, 97, 234, 260
- cognition 23, 3–5, 18, 23, 27, 31–32, 43, 50, 61–61, 68, 259
- conversion 6–11, 13, 20, 129–131, 135, 152–153, 156, 159, 162, 170, 173, 176, 178, 182–183, 185, 226, 234, 239–240, 265, 268
- creation 20, 80–81, 101, 108, 110, 115, 118, 120, 124, 126–129, 130, 156, 159, 206–207, 229, 239–240, 242–245, 246, 255, **260–263**, 265, 271 see also calling into existence, God's people
- re-creation 156, 159, 229, 242, 248– 251, 255–256, 261, 265 cult 18, 77, 138–141

- determination 44, 131–135, 144, 157, 159, 178, 245, 260, 264–265
- Epistles of Paul 1, 3–7, 11–17, 20, 23, 61, 63, 85, 95, 121, 127, 129, 147–149, 151–153, 158, 161, 163, 165–166, 169, 171, 177–179, 181–184, 187–188, 190–191, 193–195, 203, 215–216, 219–220, 224, 227, 229–232, 234–235, 238, 254–256, 259–261, 264–268, 270–271
- genre 16, 60–61
- prescript 17, 148, 152, 166, 193,195, 199–200, 203, 215, 231–232,236–237, 246, 252, 255
- prooemium 201, 203
- recipients/addressees of 1, 3–4, 9–11, 15–17, 19, 21, 55, 63, 147–148, 151, 158, 166, 175, 176, 178, 190, 194–195, 201, 207, 229, 230, 232, 232, 234, 236, 238, 244, 249, 256, 271
- God's people 130, 156, 167, 196, 237, 241, 248–252, 256, 260, 265–267; see also ἐκκλησία
- Abraham's descendants 133,134, 174, 231, 238–241, 246–248, 254, 256
- gentiles within 7, 120, 130–131,
  152–153, 162–163, 166, 184, 194,
  196, 200, 204, 227, 229–231, 239,
  241, 245–246, 261, 267
- Israel as 120, 246–248, 155–156, 169, 231–234, 242, 246–248, 251– 256, 265
- identity 3, 10–12, 92, 109, 111–112, 115–117, 120, 123, 131–132, 141, 144, 157, 173, 184, 187, 189, 192–193, 196–197, 200–202, 206–212, 215–217, 221, 227, 231–232, 234, 241, 250, 253, 255, 257, 260–261, 264–268
- Christ-related 207, 211-212, 216
- ecclesial 197, 216
- foundation of 170, 171, 177, 179, 184, 187, 206–207, 211–212, 215– 216, 220, 241
- in-group language 199, 216, 236
- nested 192-193, 212
- religious 166, 173, 184, 208, 211, 227, 266

- image-schema 39–41, 49–50, 53, 87,
- of calling 87–89, 157, 160, 203, 213, 225, 235, 245
- COMPULSION image-schema 71–73, 88–90, 234, 245–246
- FORCE image-schema 42, 53, 68, 70–73, 89, 157, 182–183, 225, 235
- image-schematic structure 45, 259
- PATH image-schema 39, 43–44, 49, 53, 71–72, 88–90, 109–110, 119, 157, 171, 177, 179, 181–183, 222, 225, 235, 239–240, 265
- Isis 18, 138–140
- Israel 74–75, 79–80, 84–85, 91–92, 97–
  121, 124–135, 141, 153, 155–156,
  162, 169, 176, 196, 200, 231, 233–
  234, 236–238, 240–241, 246–248,
  252–256, 259–261, 265–266, 269;
  see also God's people
- Jewish diaspora 102, 108, 114, 120, 123, 132, 133–134
- linguistics 3–4, 46, 54, 59, 61, 65, 68, 87
- metaphor 3–5, 23, 25, 77, 244; *see also* image–schemata; speech act, metaphorical aspects of
- ancient theory of 25-32, 61
- cognitive theory of 18–19, 38–39, 42, 51, 60–61, 81, 118, 222
- comparison view of 34–35, 37
- conceptual 23, 42–43, 45–50, 52, 54–55, 58–62, 68, 77
- conceptualization of 23, 27, 31, 32–35, 37, 61–63, 174–175, 177, 180–185, 211
- CREATION IS CALLING 118, 239, 245, 248, 251
- dead/conventional 51-52, 54, 56, 61
- definition of 26, 28, 30–31, 37, 39, 42, 57–58
- of event structure 50, 53, 183, 268
- function of 19, 23, 27, 31, 37–40,
- 42–44, 51, 54, 60–62, 163
- understanding/research of 4–5, 17– 18, 23, 29–30, 55–63, 75, 90, 149, 157, 232
- in the Bible/Scripture 4–5, 14, 19, 41, 60–63, 91, 105
- interaction theory of 32, 35–37

- LIFE IS A JOURNEY 43–46, 49, 53, 138, 155, 158, 175, 177, 180–182, 199, 222–223, 227, 266, 270
- mapping/structure of 43–51, 54, 62, 71, 74, 90, 118–119, 198, 234
- of calling see calling, metaphor of
- of Paul's letters 14–15, 19, 154, 235
- simile/comparison 28, 30, 46-47
- source of 43, 49, 53, 62, 68, 70, 74, 89–90, 116, 118, 222, 268
- substitution view of 32–35, 37
- target of 33, 36–37, 40–49, 47, 53, 60, 62, 70–71, 74, 88–90, 118–119, 183, 222
- universality of 5, 18, 50, 155
- use of 3, 5, 11, 13–15, 18–19, 23,
  26–32, 38, 50–54, 62, 73–75, 77, 81,
  91–93, 109, 117–121, 123, 134–135,
  144, 199, 211, 256
- μεταφορά 3, 25–27, 31, 33
- mission 2, 4, 8–9, 14, 16, 99, 111–113, 116, 120, 149, 151–152, 155, 165–166, 172–173, 176, 184, 187, 190, 194–195, 201, 215, 219, 231–233, 250, 269
- moral conduct 4, 12, 17, 20, 62, 164, 170, 174–175, 177–180, 183–185, 208, 232, 260, 266
- behavior 3, 10, 12, 14, 23, 153,
  155–158, 163, 168, 177, 180–181,
  183–184, 192, 207, 209–210, 213,
  216, 254, 260–261, 266
- ethics 12, 133, 135, 142, 153, 158, 163, 179–181, 212, 231, 263, 270 mythology 137–138, 264
- perception 3, 5, 7, 9, 18, 20, 23, 27, 31, 38, 39–41, 47, 55, 63, 68, 72–73, 79, 82, 87, 89, 90–92, 120, 123, 131, 133, 138, 147, 172–172, 207, 214, 216, 226, 231–232, 235, 259, 264
- self-perception 55, 82, 123, 147, 172–173, 207, 230
- self-presentation 79, 105, 173
  philosopher 14, 23, 32, 35, 60, 132, 141, 148, 154-155, 204, 264
- Aristotle 19, 25–30, 34, 37
- Cicero 28–30, 34
- Epictetus 142-144
- Philo 18, 128
- Plato 137-138, 200
- Quintilian 30-31, 34

- prophet 2, 7–9, 79–81, 83–84, 86, 89–90, 92–93, 98–100, 107, 111, 113, 120, 128, 134, 141, 155, 169, 172, 174, 176, 194, 233–235, 240, 249–250, 269
- Baruch 17, 124-127
- Deutero-Isaiah 17, 20, 96–121, 124–125, 155, 161–162, 172, 236, 239, 243, 260
- Ezekiel 83, 85-86, 101, 194
- Jeremiah 83, 85, 100, 172, 194, 235
- Isaiah 83, 85–86, 95, 99–100, 102– 104, 249
- Hosea 17, 249-250

rhetoric 26, 28, 31, 32-33, 37

- argumentation 17, 41, 51, 166, 168, 190, 221–222, 227, 238, 240, 246–248, 250, 252, 254, 267
- device/tool of 3-4, 10, 15, 18, 32,54, 105, 118, 134, 180-184, 232,249-251, 257, 269
- figure of 25–26, 28, 31–32, 37
- purpose of 61, 132, 190–192
- persuasion 15, 23, 27, 5, 77, 99, 170, 177
- rhetorical settings 7, 16, 62–63, 98, 132, 147, 161, 163, 165–168, 170, 193, 229–231
- rhetorician 30, 139, 188-189
- strategy 152, 202
- religion 6–8, 11, 13, 60–61, 99, 100, 123, 129, 132
- belief 15, 23, 92, 101, 123–124,
  126, 132–133, 135, 142, 144, 171,
  177–184, 220–221, 229, 232, 236,
  260
- sanctification 152, 158–164, 199–200, 270
- Second Temple Judaism 17, 20, 77, 99, 123, 125, 127, 132, 134
- semantics 3, 18, 38, 58-59, 61
- speech act 23, 65–66, 80, 84, 101, 116–118, 129, 195
- directive 67-73, 87, 183, 234
- metaphorical aspects of 20, 67–68, 70–71, 73–75, 79, 81–82, 85–89, 91–93, 105, 117, 235, 259
- order 6, 66–67, 71–72, 87–90, 119, 137, 139–140, 260

of calling 81, 87–88, 90–91, 106, 116–118, 129, 140, 225, 241, 259, 262, 267–268

έκκλησία 20, 152, 171, 188, 190–193, 195–203, 215–216, 260–261, 265–269; see also God's people

- Christ's family 244-245, 250
- community of Jesus Christ 201, 203, 205, 207, 210–212, 215–216, 260–
  - 261, 265
- κοινωνία 201-203, 215